

Zeitschrift: Werk, Bauen + Wohnen
Herausgeber: Bund Schweizer Architekten
Band: 73 (1986)
Heft: 1/2: Architektur für den Augenblick = Architecture pour l'instant =
Architecture for the moment

Rubrik: Werk-Material

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

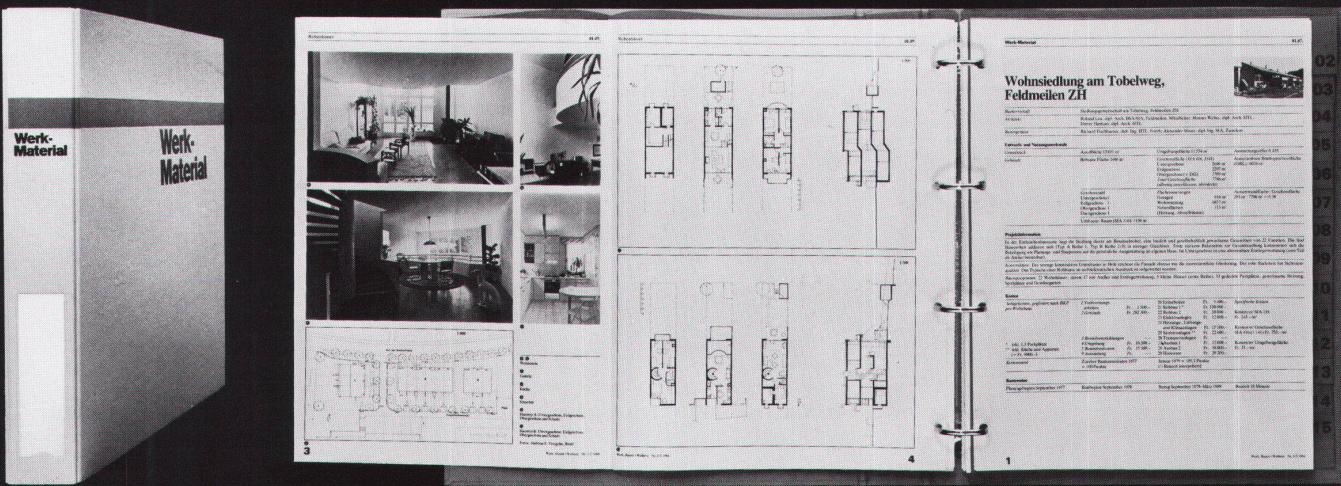
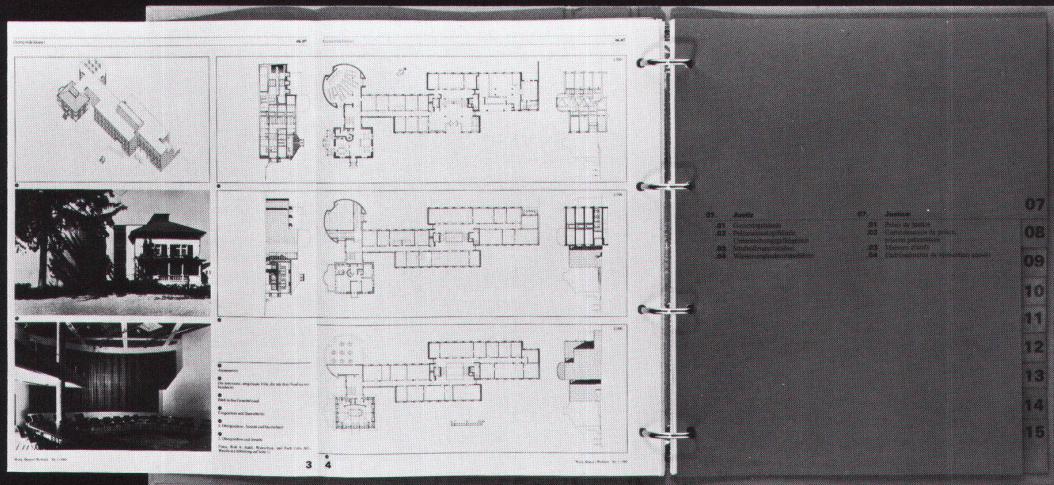
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Werk-Material



Bisher erschienen in «Werk, Bauen+Wohnen»

Eigentumswohnungen Rüti, Adliswil, 1. Etappe 01.04/05 Reihenhäuser, Terrassenhäuser Heft Nr. 12/1982 Architekt: Peter Thomann, Adliswil	Reuss-Siedlung, Unterwindisch 01.07 Reihenhäuser Heft Nr. 12/1982 Architekten: Metron-Architektengruppe, Brugg	Habitation, transformation d'une maison rurale, Valençon 01.07 Einfamilienhäuser Heft Nr. 12/1982 Architekt: M. Zufferey, Sierré	Genossenschaftliche Wohnbauten, Zürich 01.02/01 Mehrfamilienhäuser Heft Nr. 12/1982 Architekten: Kuhn+Stahel, Zürich	Alpbetrieb Sogn Carli, Morissen (Lugnez GR) 04.04 Landwirtschaftliche Produktionsanlagen Heft Nr. 3/1983 Architekt: W. Christen, Zürich	Lager- und Servicegebäude Bornhauser AG, Dübendorf 03.01 Lagerhallen Heft Nr. 3/1983 Architekten: Atelier WW, Zürich
Bibliothèque du Pâquis, Genève 02.08 Bibliotheken Heft Nr. 3/1983 Architekt: U. Brunoni, Genève	Solarwohnhaus in Hofstetten SO 01.07 Einfamilienhäuser Heft Nr. 3/1983 Architekt: M. Wagner, Basel	Wohnsiedlung am Aabach, Mönchaltorf 01.07 Reihenhäuser Heft Nr. 6/1983 Architekt: R. Leu, Feldmeilen	Kantonales Arbeits- und Hauswirtschaftsseminar, Gossau SG 02.04 Mittelschulen Heft Nr. 6/1983 Architekt: O. Baumann, St. Gallen	Gartensiedlung Furttal, Zürich-Affoltern 01.02 Mehrfamilienhäuser Heft Nr. 6/1983 Architekt: C. Schelling, Wangen	Appartementhaus in Zürich 01.03 Mehrfamilienhäuser Heft Nr. 9/1983 Architekt: P. Zoelly, Zollikon
Wohnhaus Hofstatt, Kappel SO 01.07 Reihenhäuser Heft Nr. 9/1983 Architekten: B. und J. Fosco-Oppenheim, K. Vogt, Scherz	Feriensiedlung in Scuol 01.06 Ferienhäuser Heft Nr. 9/1983 Architekt: M. Kasper, Zürich	Kantonale Polizeischule, Ausbildungszentrum, Ittigen 02.03 Berufsschulen Heft Nr. 11/1983 Architekten: Suter+Partner, Bern	Wohnhaus in Basel-Stadt 01.02 Mehrfamilienhäuser Heft Nr. 11/1983 Architekten: M. Alioth+U. Remund, Basel	Alterswohnheim «Im Ris», Oberleimbach ZH 01.09/08.06 Alters- und Pflegeheime Heft Nr. 11/1983 Architekten: Kuhn+Stahel, Zürich	Wohnsiedlung in Riehen 01.07 Reihenhäuser Heft Nr. 1/2, 1984 Architekt: R. Brüderlin, Riehen
Wohnsiedlung am Tobelweg, Feldmeilen ZH 01.07 Reihenhäuser Heft Nr. 1/2, 1984 Architekt: R. Leu, Feldmeilen	Regionalspital Sitten 08.04 Krankenhäuser Heft Nr. 1/2, 1984 Architekten: I+B, Morisod+Furrer, P. Schmid, R. + J. L. Tronchet	Wohnquartier Bleiche, Worb BE 01.07 Reihenhäuser Heft Nr. 4/1984 Architekten: Zwimpfer Meyer, F. Hubacher	Mehrzweckgebäude Kirchbühl-Ost, Stäfa 12.01 Mehrzweckhallen Heft Nr. 4/1984 Architekt: Pierre Zoelly, Zollikon	Bâtiment de Biologie, Lausanne-Dorigny 02.07 Universitäten Heft Nr. 7/8, 1984 Architekt: Fonso Boschetti, Epalinges	Zollingerheim Forch, Zürich 08.06 Pflegeheime Heft Nr. 7/8, 1984 Architekten: Hertig Hertig Schoch, Zürich
Sportgeschäft Vaucher AG, Bern 06.02 Warenhäuser Heft Nr. 7/8, 1984 Architekten: Atelier 5, Bern	Manessehof, Zürich 01.03 Mehrfamilienhäuser Heft Nr. 10/1984 Architekten: U. Marbach und A. Rüegg, Zürich	Elementarschule, Castaneda 02.02 Primarschulen Heft Nr. 10/1984 Architekt: Max Kasper, Zürich	Amtshaus, Bern 07.01 Gerichtsgebäude Heft Nr. 10/1984 Architekten: Atelier 5, Bern	Landesberufsschule Feldkirch/Vorarlberg 02.03 Berufsschulen Heft Nr. 12/1984 Architekten: N. Schweitzer, H. Mathoi-Streli, Bregenz	Ausbildungszentrum BBC, Werk Oerlikon 03.06/02.03 Industriehallen/Berufsschulen Heft Nr. 12/1984 Architekt: Prof. J. Schader, Zürich
Versorgungsbetriebe des Kantonsspitals Aarau 08.04 Krankenhäuser Heft Nr. 12/1984 Architekt: Metron, Brugg/Windisch	Juchhof Zürich 04.04 Landwirtschaftliche Produktionsanlagen Heft Nr. 3/1985 Architekt: W. E. Christen, in ARGE mit Zweifel+Strickler+Partner Zürich	Wohnüberbauung am Deich, Therwil 01.07 Reihenhäuser Heft Nr. 3/1985 Architekt: Zwimpfer Meyer, Basel	Mehrzweckhalle Zendenfrei, Obfelden 12.01 Mehrzweckhallen Heft Nr. 3/1985 Architekt: Spiess & Wegmüller, Zürich	Wohnüberbauung «Im Heidenkeller», Urdorf ZH 01.03 Mehrfamilienhäuser Heft Nr. 5/1985 Architekten: Kuhn+Stahel, Zürich	Gemeindehaus Wetzikon 06.07 Gemeindehäuser Heft Nr. 5/1985 Architekt: Willi Egli, Zürich
Kunstseibahn Oerlikon 12.05 Kunstseibahnen Heft Nr. 5/1985 Architekt: Fritz Schwarz, Zürich	Wohnhaus mit Bankfiliale, Basel-Stadt 06.06/1.02 Banken/Mehrfamilienhäuser Heft Nr. 7/8, 1985 Architekten: Diener & Diener, Basel	Katholische Kirche, Affoltern am Albis 09.02 Kirchen Heft Nr. 7/8, 1985 Architekt: Willi Egli, Zürich	Zellbiologisches Zentrum Bühlpark, Universität Bern 02.07 Universitäten Heft Nr. 7/8, 1985 Architekt: Andrea Roost, Bern	Druckerei Tages-Anzeiger, Zürich 03.07 Produktionsbauten Heft Nr. 10, 1985 Architekten: Stücheli+Huguenberger, Zürich	Wohn- und Gewerbehaus «Papiermühle», Küttigen AG 01.03 Mehrfamilienhäuser Heft Nr. 10, 1985 Architekten: Metron Architekten, Windisch
Arbeitersiedlung «Zelgli in Windisch 01.07 Einfamilienhäuser Heft Nr. 12, 1985 Architekten: Metron Architekten, Windisch	Kongresszentrum MUBA und Hotel Plaza, Basel 10.10/11.02 Kongresshäuser/Hotelbauten Heft Nr. 12, 1985 Architekten: Architektengemeinschaft MUBA, Basel				

Nur an Abonnenten von Werk, Bauen + Wohnen werden weiter geliefert:

Sonderdrucke: Preis für jedes publizierte Objekt Fr. 1.70, unabhängig von der Seitenzahl. Preise für eine grössere Anzahl auf Anfrage bei der Geschäftsstelle Bern

Gesamtlieferung aller bisher publizierten Beispiele pro Sammlung (Fr. 40.-)

Sammelordner mit Register (Fr. 26.-)

Sammelordner mit Register und Gesamtlieferung

aller bisher publizierten Beispiele (Fr. 60.-)
Nur für Neu-Abonnenten bis Mai 1986.

Die Lieferung erfolgt solange Vorrat und nach Zahlungseingang auf PC 30-37648-5, Werk AG, Geschäftsstelle, Elfenauweg 73, Postfach 269, 3000 Bern 15



Bezirksgebäude Baden (Umbau)

Bauherrschaft	Stadt Baden (vertreten durch das Hochbauamt, Baden / J. Tremp, Stadtarchitekt)
Architekt	Burkard + Meyer + Steiger, Architekten BSA/SIA, Baden
Bauingenieur	Meyer + Senn + Erne, Bauingenieure SIA, Baden
Andere	Heizung/Lüftung/Sanitär: W. Stäuber + Cie, Ingenieur SIA, Nussbaumen. Elektro: Keller + Ueltschi, Elektroingenieur, Baden-Dättwil. Künstler: Urs Rickenbacher, Basel

Entwurfs- und Nutzungsmerkmale

Gebäude	Geschossfläche (SIA 416, 1141)
Untergeschoss	842 m ²
Erdgeschoss	782 m ²
Obergeschosse	1642 m ²
Dachgeschoss	765 m ²
Total Geschossfläche	4031 m ²
(allseitig umschlossen, überdeckt)	
Geschosszahl	Flächennutzungen
Untergeschoss 1	Büros und Gerichtssaal
Erdgeschoss 1	2442 m ²
Obergeschosse 2	Untersuchungsgefängnis, Bibliothek,
Dachgeschosse 2	Wohnung 765 m ²
	Nebenflächen 842 m ²
	(Archiv, Nebenräume, Garderoben)
Umbauter Raum (SIA 116): 17215 m ³	

Projektinformation

Erhaltung und Renovation des «Alten Schulhauses», erbaut von Robert Moser, Baden 1856/57. Die bestehende, typologische Struktur wurde bei der Nutzungszuordnung beibehalten: Neue Wände sind als ablesbare Schichten eingefügt. Der Gerichtssaaleinbau in den bestehenden Singsaal ist als Saal im Saal behandelt. Der transparente Glaslift lässt die vorhandene räumliche Konzeption der Treppenanlage weiter wirken. Das westliche Treppenauge wird bereichert mit einem «Lichtanker» von Urs Rickenbacher. Das Gefängnis ist als Haus im Haus gestaltet.

Konstruktives Konzept: Aussen: Erneuerung der Aussenhaut und Zurückführung auf formale Elemente der ursprünglichen Fassung, u.a.: Rustizierung des Sockelgeschosses, ausebnen des Putzes in den Obergeschossen, Sanierung der Sandsteinkonstruktionen, unbunte Farbgebung: Weiss- und Grautöne. Innen: Neue Zwischenwände in Leichtbauweise zum Alten gefügt, weisse Stahlkonstruktionen und Schlossarbeiten, kombiniert mit Messingglasleisten. Gefängniseinbau als kompakter Betonkubus.

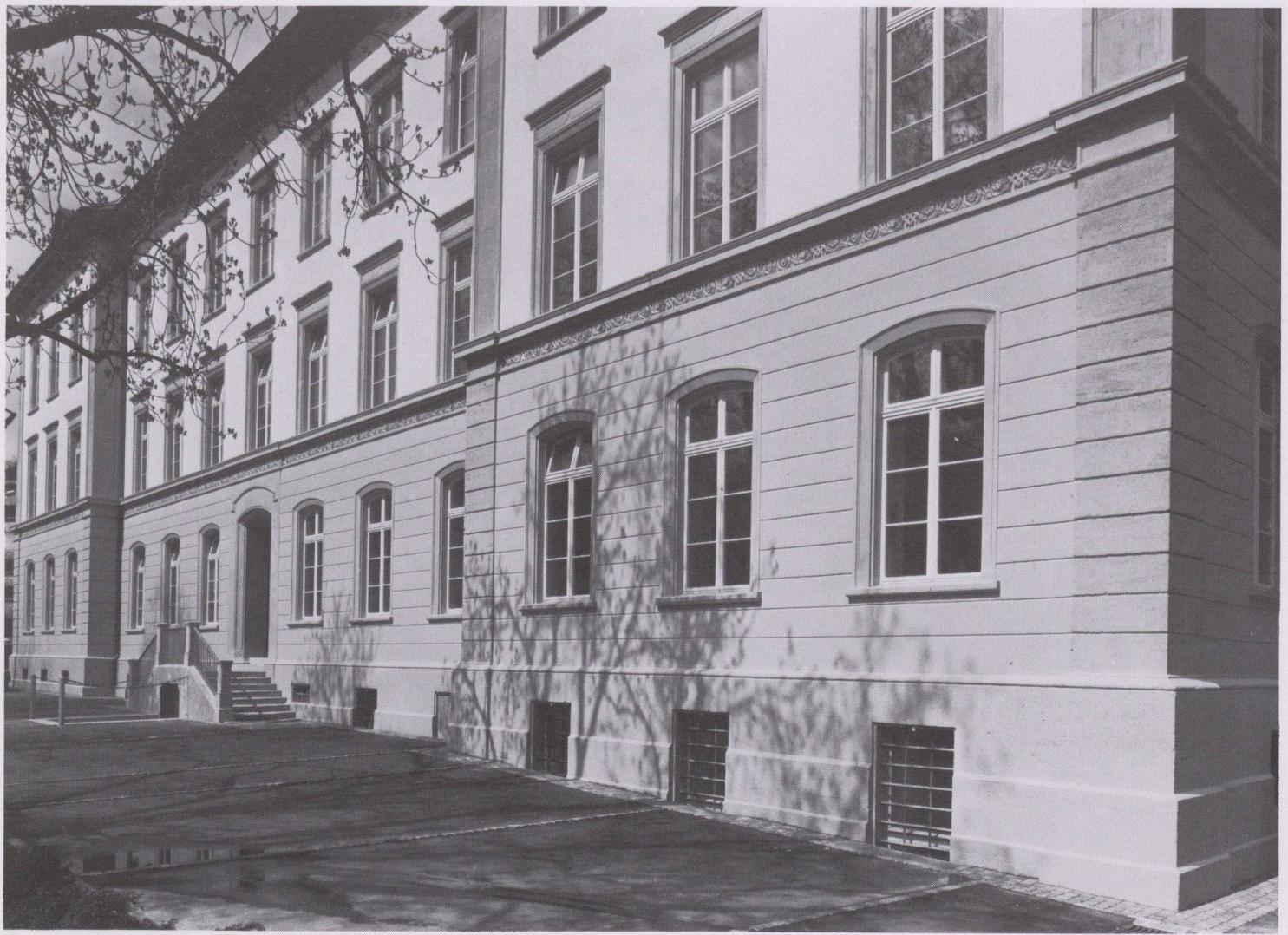
Raumprogramm: 50 Büros, Gerichtssaal, Einvernahmeräume, Sitzungszimmer, Untersuchungsgefängnis, Bibliothek, Gefangenewartwohnung, Archiv, Garderoben.

Kosten

Anlagekosten, gegliedert nach BKP	1 Vorbereitungsarbeiten	Fr. -.-	20 Erdarbeiten	Fr. -.-	Spezifische Kosten
2 Gebäude	Fr. 5 431 540.-		21 Rohbau 1	Fr. 1 536 240.-	Kosten/m ³ SIA 116 (17215 m ³)
			22 Rohbau 2	Fr. 381 620.-	
			23 Elektroanlagen	Fr. 410 500.-	Fr. 315.50
			24 Heizungs-, Lüftungs- und Klamaanlagen	Fr. 328 750.-	Kosten/m ² Geschossfläche
			25 Sanitäranlagen	Fr. 216 900.-	SIA 416 (1.141)
			26 Transportanlagen	Fr. 157 500.-	Fr. 1347.-
3 Betriebseinrichtungen	Fr. -.-		27 Ausbau 1	Fr. 1 222 540.-	
4 Umgebung	Fr. 337 420.-		28 Ausbau 2	Fr. 484 470.-	
5 Baunebenkosten	Fr. 76 500.-		29 Honorare	Fr. 693 020.-	
9 Ausstattung	Fr. 40 700.-				
Kostenstand	Zürcher Baukostenindex 1977 = 100 Punkte		Juni 1984 = 130,1 Punkte (% Bauzeit interpoliert)		

Bautermine

Planungsbeginn 1981	Baubeginn Juni 1983	Bezug Dezember 1984	Bauzeit 18 Monate
---------------------	---------------------	---------------------	-------------------



1



2

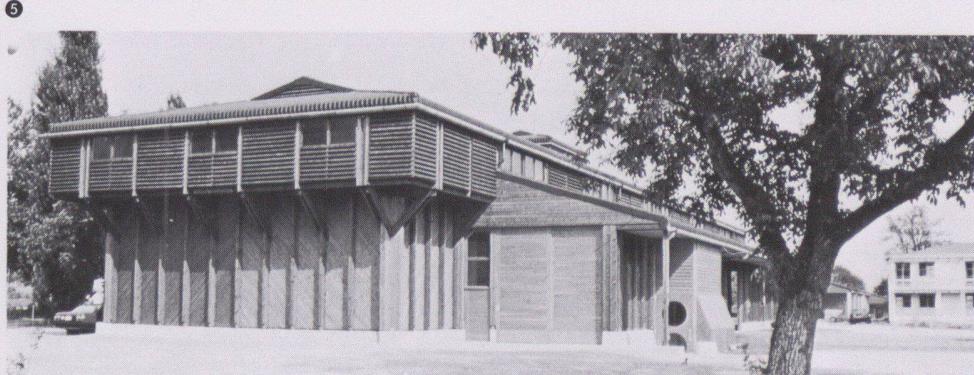
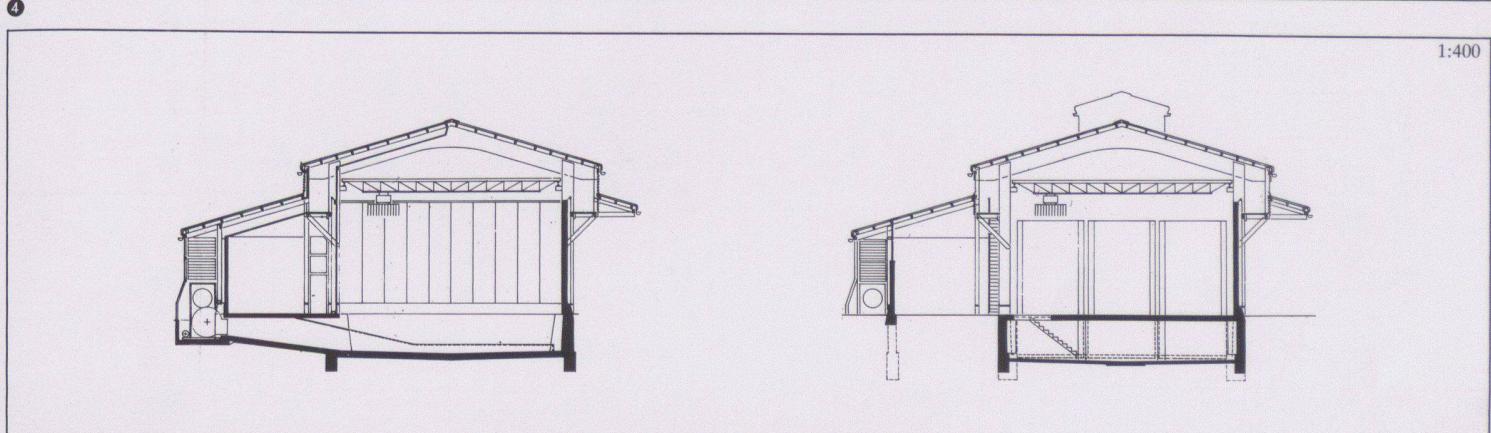
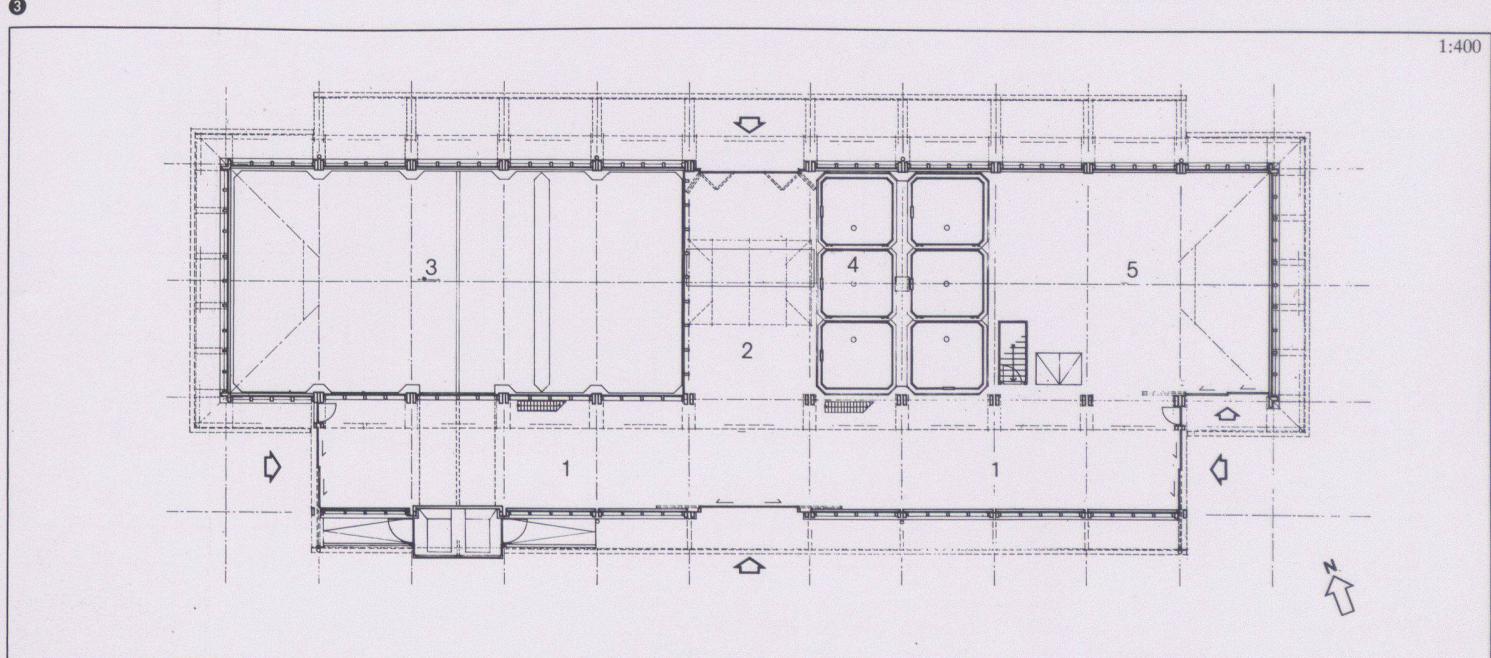
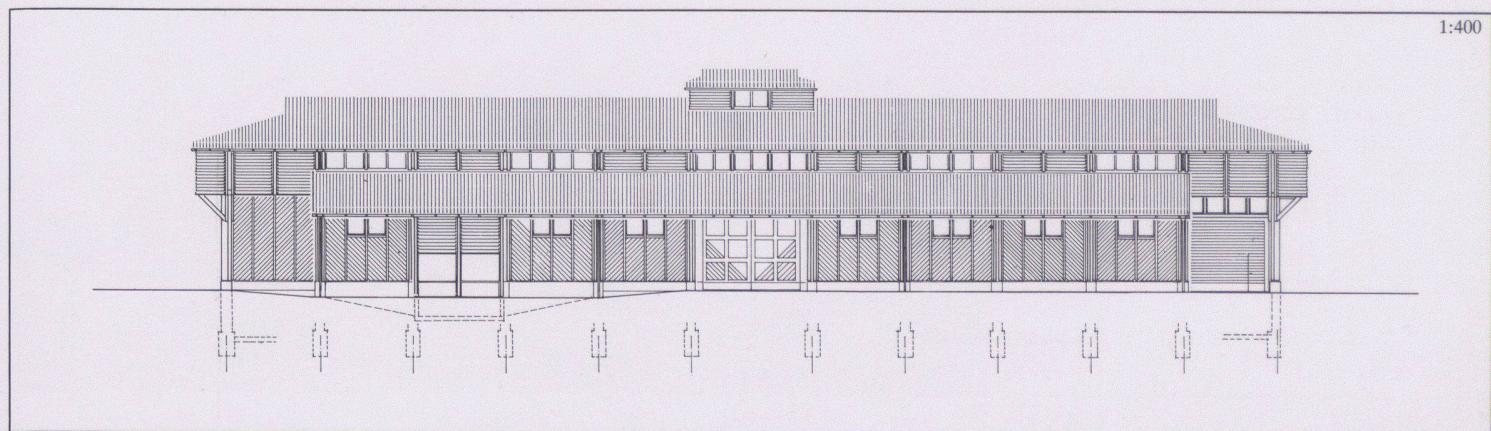


3

2



4



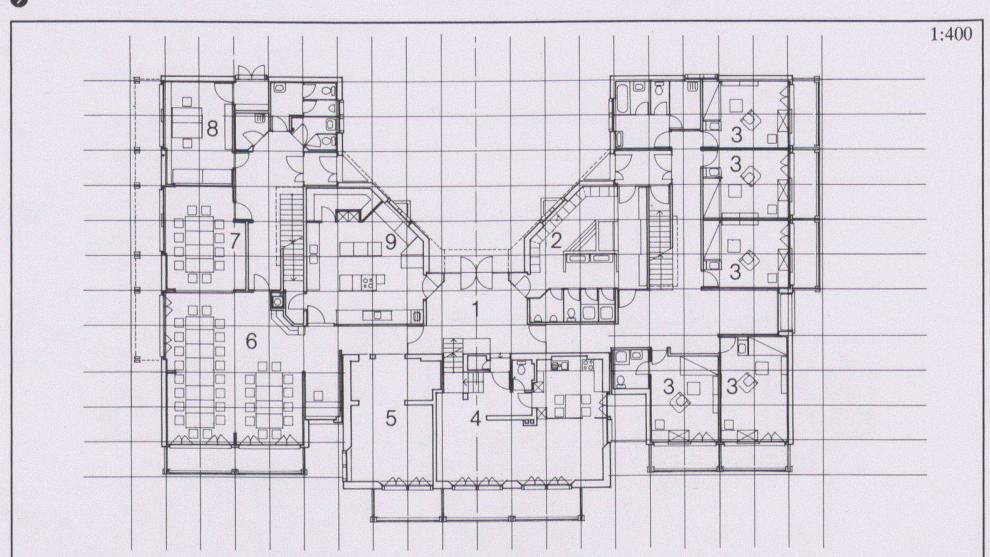
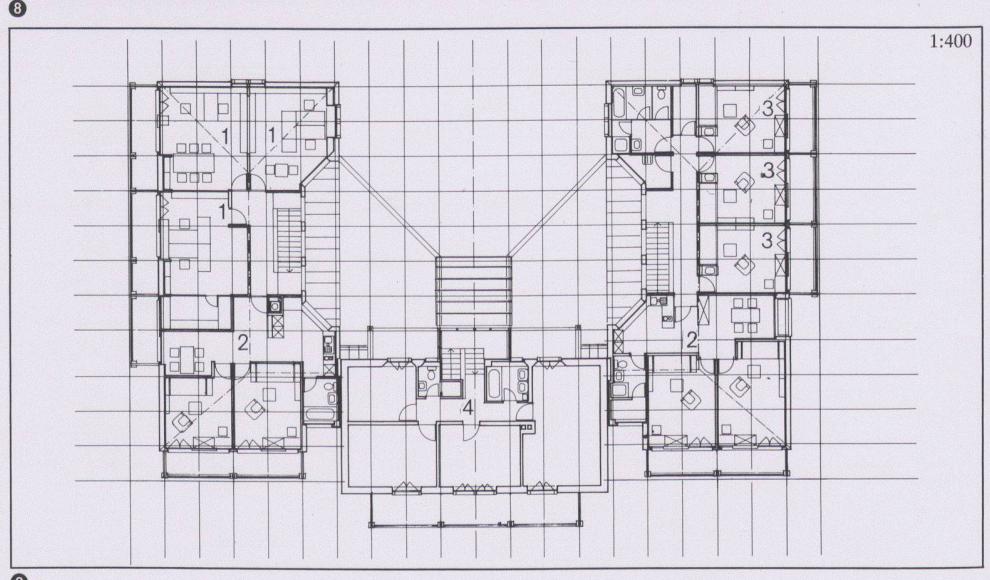
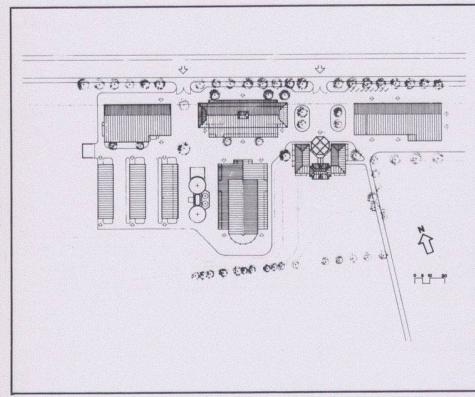
3-6
Die Bergescheune

3
Südfassade

4
Erdgeschoss: 1 Längsdurchfahrt, 2 Querdurchfahrt, 3 Heuraum, 4 Silo, 5 Strohlager

5
Schnitte

6
Ansicht von Westen



7
Situation

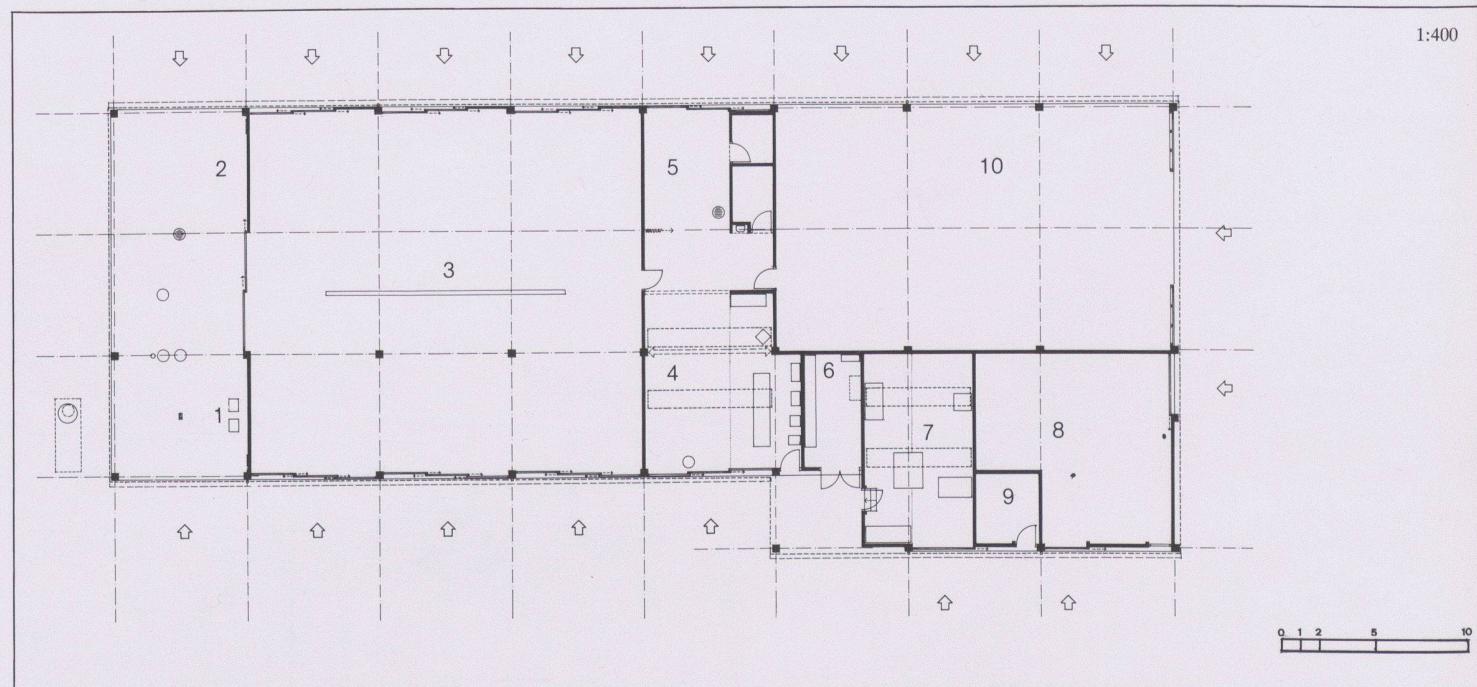
8–11
Das Personalwohnhaus

8
Ansicht von Süden

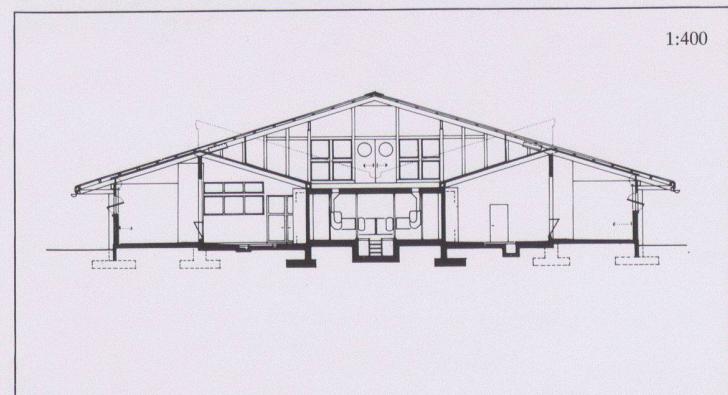
9
Obergeschoss: 1 Büros, 2 2½-Zimmer-Wohnungen, 3 Personalzimmer, 4 Verwalterwohnung (OG)

10
Erdgeschoss: 1 Eingang, 2 Garderobe, 3 Personalzimmer, 4 Verwalterwohnung (EG), 5 Aufenthalt, 6 Speisesaal, 7 Mehrzweckraum, 8 Büro Betriebsleiter, 9 Betriebsküche

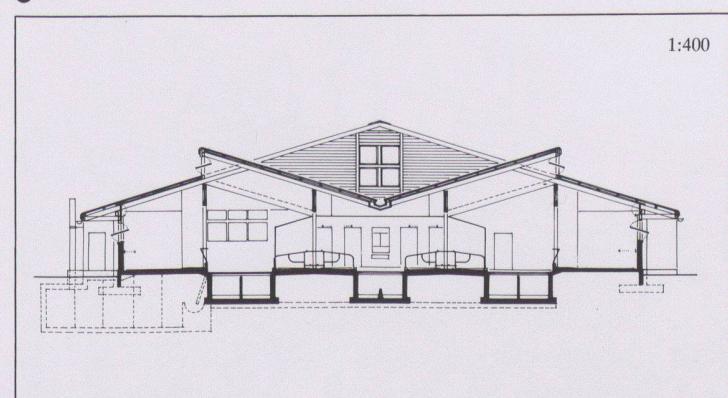
11
Südfassade mit dem mittleren Altbau und den seitlichen Neubauteilen



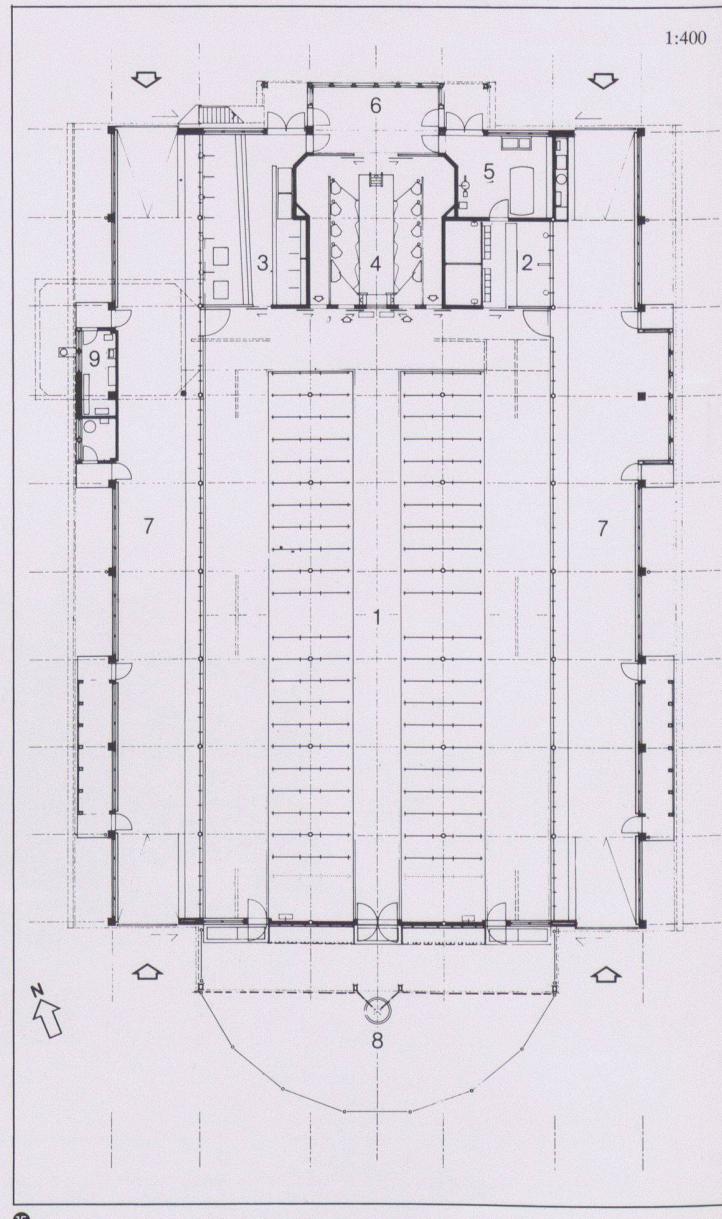
12



13



14



15

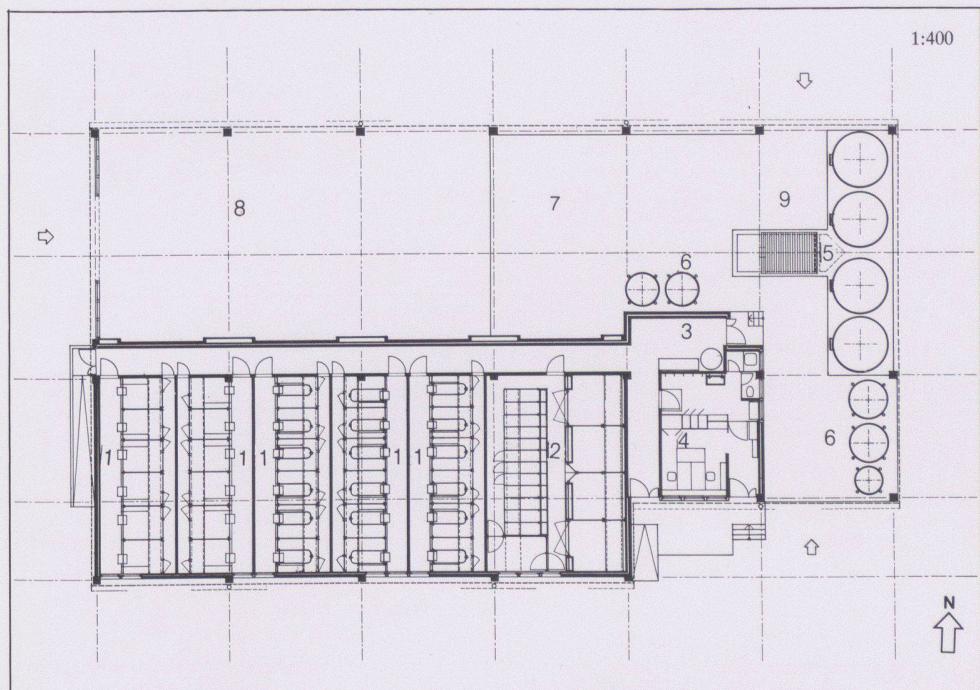
Einstellhalle: 1 Tankstelle, 2 Abspritzplatz, 3 Motorfahrzeughalle, 4 mechanische Werkstatt, 5 Waschplatz, 6 Ersatzteilslager, 7 Holzwerkstatt, 8 Düngerlager, 9 Spritzmittellager, 10 Remise

15

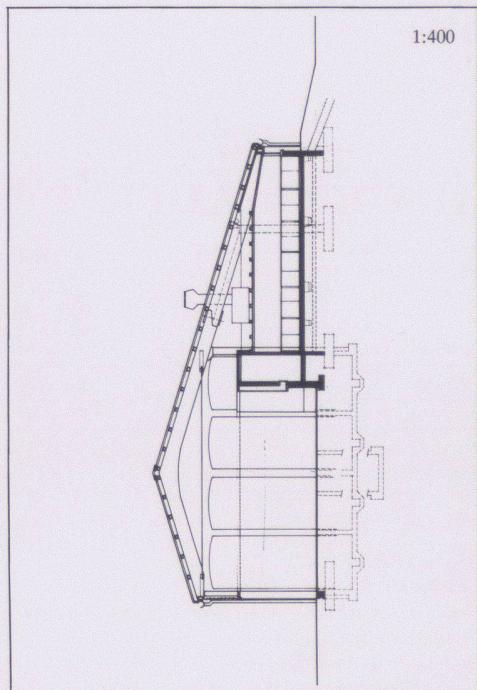
Erdgeschoss: 1 Boxenlaufstall, 2 Jungviehstall, 3 Abkalb- und Stierenstall, 4 Melkstand, 5 Milchkammer, 6 Besuchernische, 7 Futterdurchfahrt, 8 Auslauf, 9 Apparateräume für die Biogasanlage

13, 15
Grossviehstall

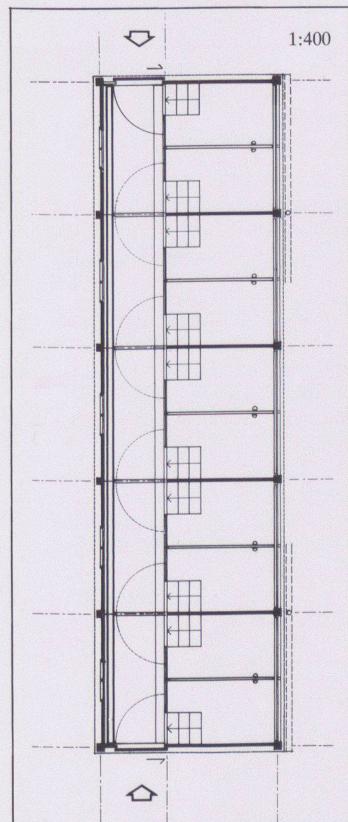
13, 14
Querschnitt Melkstand und Querschnitt Schweinestall



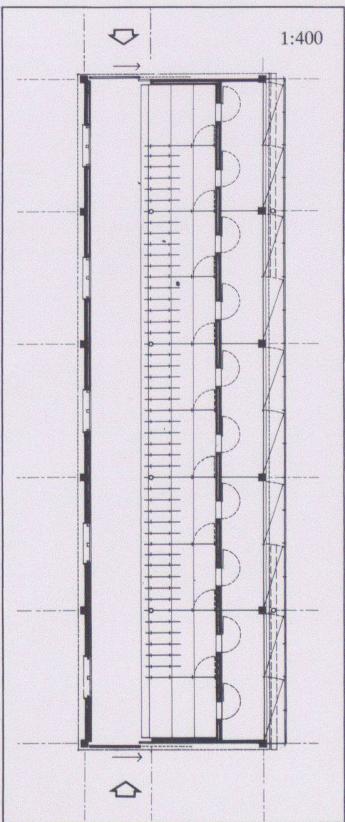
16



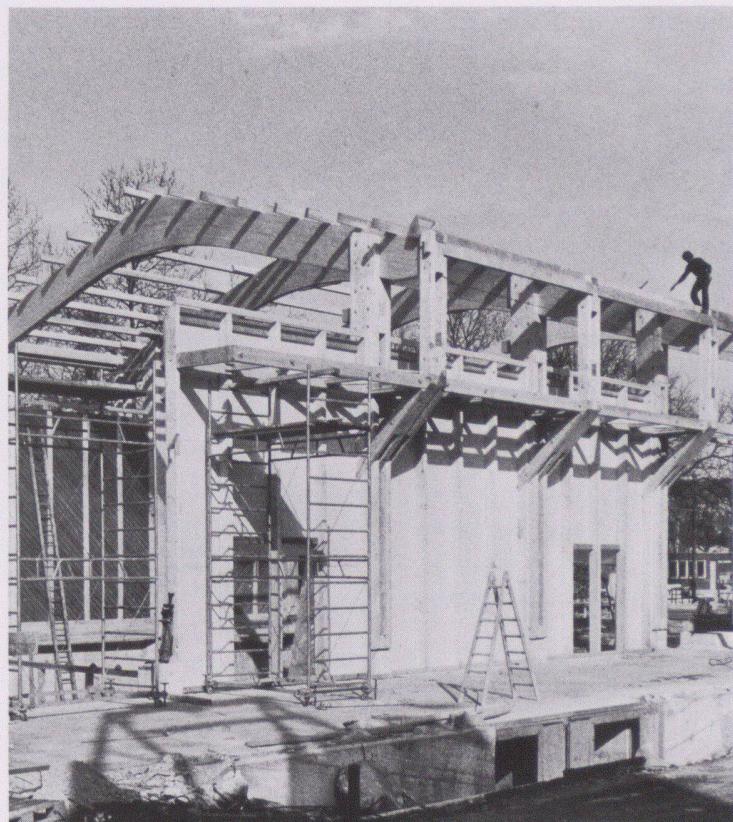
17



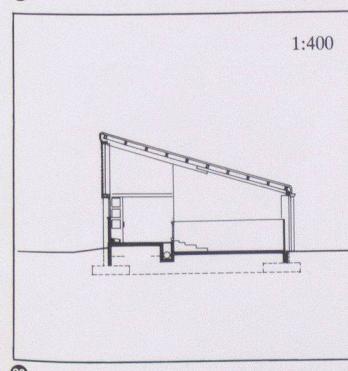
18



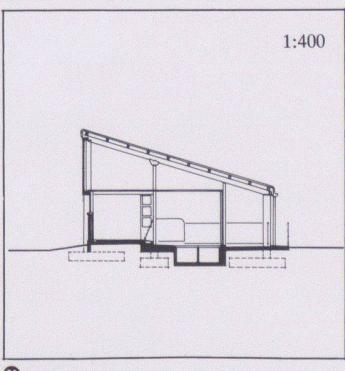
19



20



20



21

16–21
Schweineställe und Getreidescheune

16
Erdgeschoss Abferkelstall, Getreidescheune:
1 Abferkelkammer, 2 Eroscenter,
Galtstall I, 3 Futterküche, 4 Büro, Garde-
robe, 5 Silo (Mais), 6 Futtermehlsilos, 7
Getreidelager, Futtermühle, 8 Stroh- und
Holzlager, 9 Getreidegasse

17
Querschnitt Abferkelstall

18
Ein Maststall

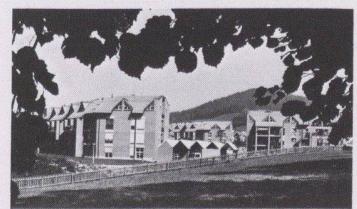
19
Galtstall II

20
Querschnitt Maststall

21
Querschnitt Galtstall II

22
Die Primär-Holzkonstruktion der Berge-
scheune im Bau

Wohnstrassenüberbauung St.Gallen-Wolfganghof



Bauherrschaft	Pensionskasse der Kantonalen Beamten des Kantons St.Gallen / Verwaltung: Finanzverwaltung des Kantons St.Gallen		
Architekt	O. Müller + R. Bamert, dipl. Arch. ETH BSA/SIA, Schützengasse 6, 9000 St.Gallen		
Bauingenieur	Grünenfelder + Lorenz und Fürer + Bergflödt, St.Gallen		

Entwurfs- und Nutzungsmerkmale

Grundstück	Arealfläche 10000 m ²	Umgebungsfläche 5154 m ²	Ausnützungsziffer 0,75
Gebäude	Bebaute Fläche 4846 m ²	<i>Geschossfläche (SIA 416, 1141)</i>	Anrechenbare Bruttogeschoßfläche
	1. Etappe	Untergeschoss 3266 m ²	(ORL) 7500 m ²
		Erdgeschoss 1978 m ²	
		Obergeschoss 5716 m ²	
		<i>Total Geschossfläche 10960 m²</i>	
		<i>(allseitig umschlossen, überdeckt)</i>	
	<i>Geschosszahl</i>	<i>Flächennutzungen</i>	
	Untergeschoss 1	Garagen 1580 m ²	
	Erdgeschoss 2	Wohnnutzung 7694 m ²	
	Obergeschoss 2 + Dachgeschoss	Nebenflächen 1686 m ²	
	Umbauter Raum (SIA 116): 35 465 m ³		

Projektinformation

Rund 220 Wohnungen gruppieren sich in 4 Quartiereinheiten entlang einer Wohnstrasse. An dieser siedeln sich Läden und Gemeinschaftsbauten an und bilden das Quartierzentrum. Das Wohnungsangebot ist sehr vielseitig, abgestimmt auf unterschiedliche Wohnbedürfnisse.

Konstruktives Konzept: Zweischalen-Konstruktion mit äusserer Schale in Preton-Sichtbacksteinelementen. Materialien: Sichtbackstein, Beton, Metall, Glas.
Konstruktion: einfache Gebäudegrundform mit Variationen in Grundrisse und Fassaden.

Raumprogramm: In 4 Etappen werden ca. 220 Wohnungen realisiert, aufgeteilt in 8% 2½-Zimmer-Wohnungen, 15% 3½-Zimmer-Wohnungen, 60% 4½-Zimmer-Wohnungen, 17% 5½-Zimmer-Wohnungen. Gemeinsame Heizung, an Fernwärme angeschlossen. Nebenbauten für Läden, stilles Gewerbe, Gemeinschaftsräume. Plätze, Spielplätze, Hobbygärten. Parkierung in unterirdischen Sammelgaragen.

Kosten

Anlagekosten, gegliedert nach BKP	1 Vorbereitungsarbeiten	Fr. 115000.-	20 Erdarbeiten	Fr. 155000.-	Spezifische Kosten
	2 Gebäude	Fr. 11311000.-	21 Rohbau 1	Fr. 4638500.-	
			22 Rohbau 2	Fr. 1375000.-	Kosten/m ² SIA 116
			23 Elektroanlagen	Fr. 418000.-	Fr. 350.-
			24 Heizungs-, Lüftungs- und Klamaanlagen	Fr. 674000.-	Kosten/m ² Geschoßfläche
	3 Betriebs-einrichtungen	Fr. -.-	25 Sanitäranlagen	Fr. 736000.-	SIA 416 (1.141) Fr. 1032.-
	4 Umgebung	Fr. 1190000.-	26 Transportanlagen	Fr. -.-	
	5 Baunebenkosten	Fr. 180000.-	27 Ausbau 1	Fr. 1606500.-	
	9 Ausstattung	Fr. -.-	28 Ausbau 2	Fr. 899000.-	Kosten/m ² Umgebungsfläche
Kostenstand	Zürcher Baukostenindex 1977 = 100 Punkte		29 Honorare	Fr. 809000.-	Fr. 230.-
			April 1984 = 130,1 Punkte (½ Bauzeit interpoliert)		

Bautermine

Planungsbeginn 1981	Baubeginn April 1983	Bezug Dezember 1984	Bauzeit 20 Monate
---------------------	----------------------	---------------------	-------------------



1



2

1
Ansicht von Westen, im Vordergrund die Wohnstrasse

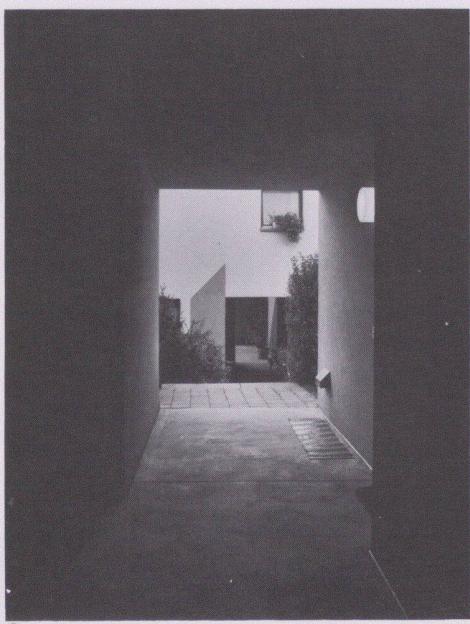
2
Ansicht von Südosten

3 4
Ansichten von der Gartenseite

5
Hauseingang



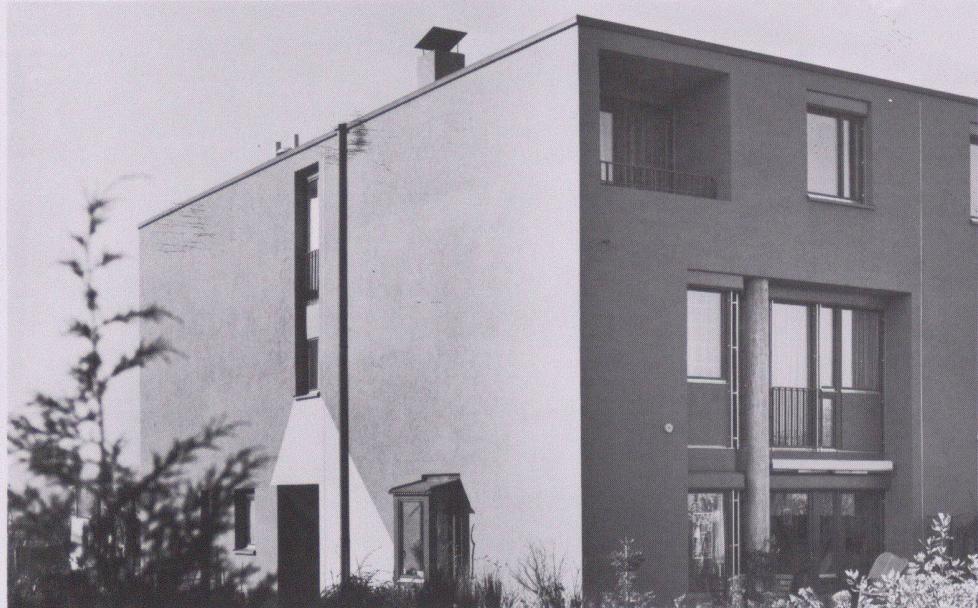
3



4



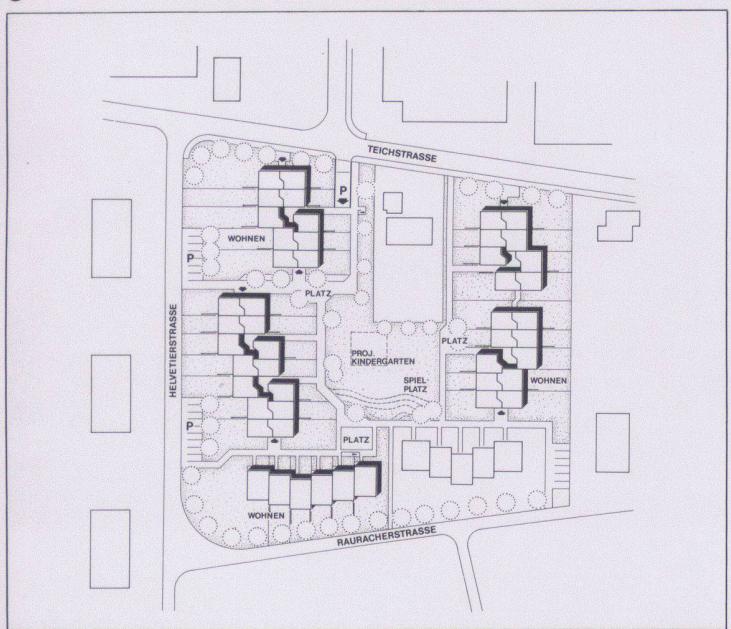
5



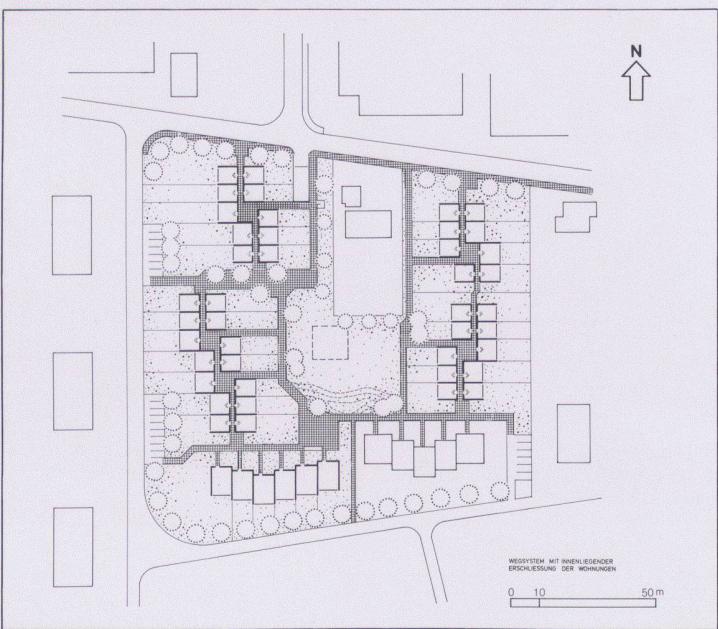
6



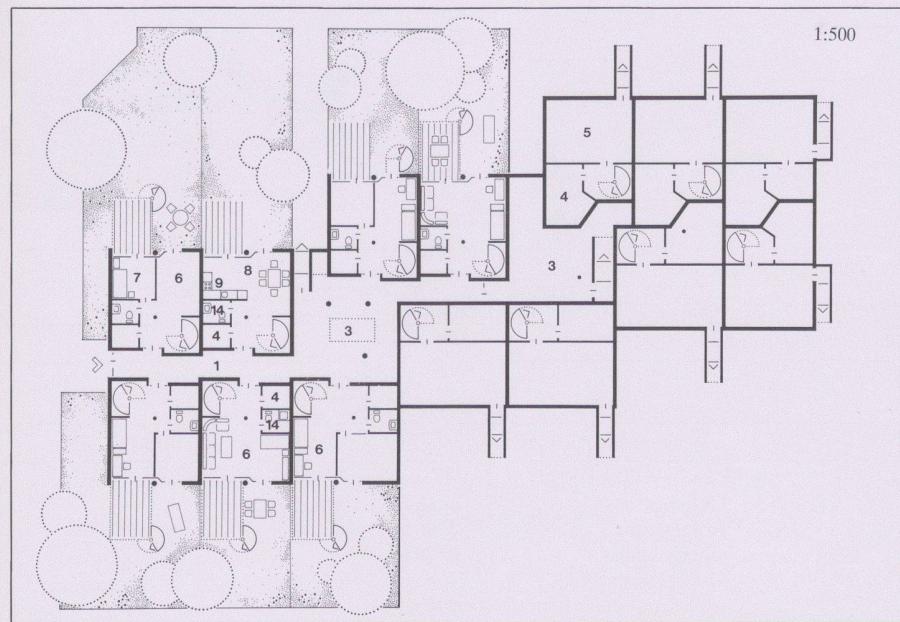
7



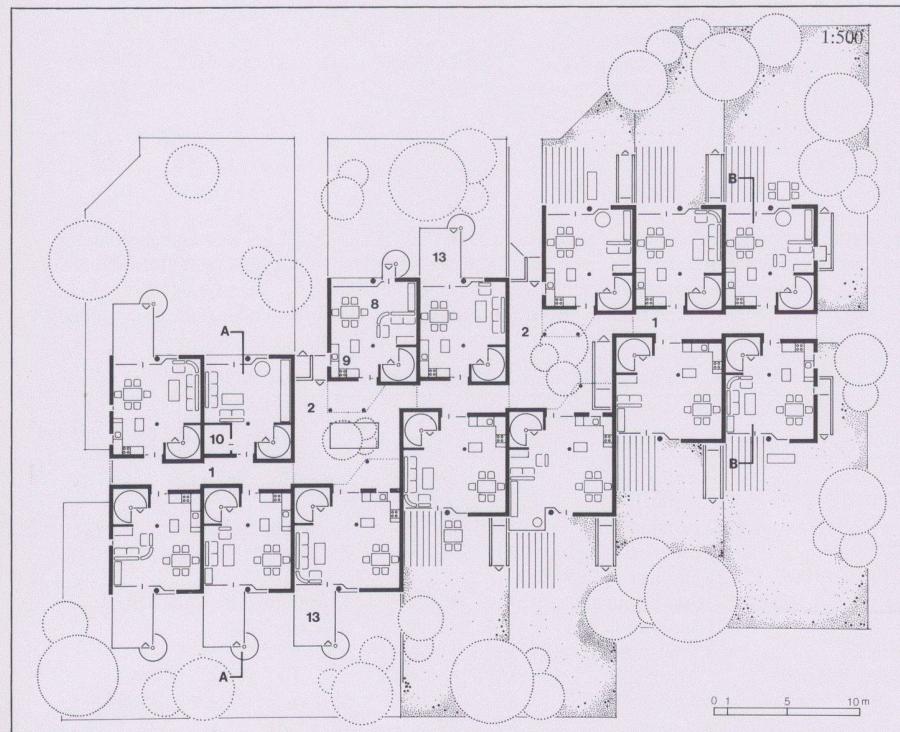
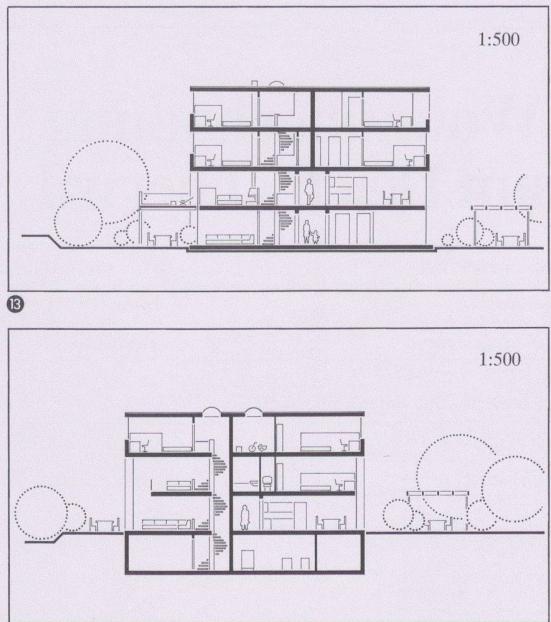
8



9



⑩



⑪



⑫

4

3 - 5
Innenhof, Durch- und Zugänge zu den Reihenhäusern

6
Ansicht eines Eckhauses

7
Reihenhaus mit Gartengeschoss und Terrasse

8 - 9
Situation, Wege und Erschließung

10
Tiefparterre

11
Erdgeschoss

12
1. und 2. Obergeschoss

13
Schnitt AA, viergeschossiges Haus

14
Schnitt BB, dreigeschossiges Haus / 1 Erschließungsgang / 2 Lichhof / 3 Gemeinschaftsraum / 4 Heizung / 5 Keller / 6 Mehrzweckraum / 7 Zimmer / 8 Essen, Wohnen / 9 Küche / 10 Reduit / 11 Bad / 12 Gedeckter Sitzplatz / 13 Balkon / 14 WC.

Fotos: Hoffmann, Basel